

## **XIRU 25 - 11 12 13 avril 2014 – 25<sup>ème</sup> édition...**

Thème: **MADE IN HEBEN (fabriqué ici...):** clin d'oeil à une agriculture qui part des gens sur la terre qui leur est confiée, qui s'organise pour les produits locaux, faits, produits et mangés sur place. La culture et l'art ça peut être pareil, on y travaille depuis longtemps...

**Vendredi 11 avril : 21h MADE IN ALTZAI :** Visite artistique du village d' Altzai, de nuit, avec des comédiens made in Altzai : **Nicolas URRUTY et Jean Louis ARAMBURU.., Asisko URMENETA** (dessinateur caricaturiste, réalisateur du film d'animation (GARTXOT...), **Mixel et Cie...**, **Le trio TIGHRI UZAR:** chant de femmes kabyles (Paris)...**Xavier Pinon** (photos).et la mémoire des chanteurs d'Altzai...

**Samedi 12 avril:**

? **11h: Made in Heben:** au milieu du marché de Mauléon (sous réserve): avec des paysans de la musique et des artistes de l'agriculture

**15h: Projection du film GARTXOT** (film d'animation made in Euskal Herria avec des souletins qui donnent de la voix...). Avec Asisko Urmeneta, dessinateur - réalisateur.

**16h30:** Libarrenx : **UTURZABALA 9:** inauguration artistique du projet de "mobilier artistique" avec Ddidue Etxeberri et le **groupe KAKOTX** installé à Mauléon depuis peu): avec artistes bio du crû

### **21h Gotein : Soirée Made in heben**

- **Compagnie Lubat d'Uzeste au complet** (Cuisine Amusicale au nom du père, du fils, du pas-saint esprit, mais oui sain d'esprit... des « neveux » nerveux,....)

- **Jamal et Hosni M'hanna (Cie Par allèles-Hip hop - Var)**

- **"Barbau Hamalau"\* : Avant-avant-première** de la future création de HEBENTIK - -

- Des ponts et des mélanges-contaminations-dans le feu de l'action....

- René Martinez : Histoire, de guerre....

**Dimanche 13 avril: journée "sans OGM et sans micro"**

**10.30: Pelote, danse, improvisation Bertsulari:** joute entre Soule et Getaria ?

**12h: Théâtre: « Le regard de l'homme sombre »**, du Petit Theatre de pain, sur l'actualité toujours brûlante des immigrés qui viennent mourir sur les côtes européennes

**13h30: Repas** Getariako berdela-maquereaux de Getaria (nos amis "chefs-culture et confiture" Gipuzkoar de Getaria )

**15.30: Fronton du village: "Made in sur (la) place"**

- chant (place ou église), avec des chants made in Gotaïne de Mixel ETXEKOPAR – Avec : **Mixel et Mathieu Mendizabal, Amaren Alabak (Soule), Beñat et Julen Achiary (Bayonne), Xabier Aldalur** (toque et ténor de Getaria)

et **La Compagnie Lubat**, au milieu, au bord, au mur, au pied du mur...

- **Le trio MOBEMBO** avec Julen Achiary percussions chants, Fred Faure percussions chants, et Rebecca M'Boungou danse et chant (Bayonne)

**17.30: Bal, bar et ça repart....**

**\*BARBAU HAMALAU:**

*Projet de Hebentik dans la veine de MATAZ et OIHERKoren trajeria : spectacle multi artistique sur le thème de la guerre de 14 (hamalau), et des démons, bien humains qui se réveillent à chaque guerre.... Ecriture : Dominika REKALT. Projeté pour les 4 et 5 juillet 2014....à Ossas,.....avec la Cie par-allèles (Hip Hop) : Jamal et Hosni M'hanna, les feux de SUAK, les voix et acteurs de la Soule, les C.N.A.S. (Cuivres Non Astiqués de Soule), Pierre Vissler (création son)...*

**XIRU et les jeunes** : *Projection du film Gartxot, interventions collèges et lycées de Soule. Spectacle spécial pour enfants bilingues de la Soule – Présence des étudiants du CFMI (Université de Poitiers)*